

Zgierzer Zeitung

№ 10.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis		Anzeigenpreis		Prenumerata		Cena ogłoszeń	
Jährlich	Mark 4.80	für die Zeile	30 Pf.	Röcznie	marek 4.80	za wiersz	30 fen.
Halbjährlich	" 2.40			Półrocznie	" 2.40		
Vierteljährlich	" 1.20			Kwartalnie	" 1.20		
Monatlich	" 0.40	Erscheint	Sonnabends	Miesięcznie	" 0.40		Wychodzi w soboty.

Zgierz, den 9. März 1918.



Zgierz, dnia 9 Marca 1918 r.

Städtische Nachrichten.

Die Feuerversicherungsbeiträge werden von den Hausbesitzern recht unwillig gezahlt. Nach den hier mehrfach vorgelegenen Gesuchen ist zu merken, dass die Hausbesitzer der Auffassung sind, dass die Feuerversicherungsprämie eine Abgabe der Stadt sei und der Magistrat die Prämie erlassen oder ermässigen kann. Dem ist nicht so. Die Feuerversicherungsprämie ist eine Zahlung der Immobilienbesitzer an die Feuerversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit für Gebäuden im Königreich Polen, die wieder verpflichtet ist die bei einem Brande entstehenden Schäden zu erstatten. Die Feuerversicherungsgesellschaft ist keine Privatgesellschaft vielmehr eine öffentliche Korporation, die mit Genehmigung des Herrn Verwaltungschefs beim Generalgouvernement Warschau in Tätigkeit getreten ist und sämtliche Rechte und Pflichten der vormaligen Feuerversicherungsgesellschaft, die zur Zeit der russischen Herrschaft bestand, übernommen hat. Die einzelnen Versicherungsnehmer müssen infolgedessen ihre Pflichten der Gesellschaft gegenüber erfüllen, und die rückständigen, sowie die laufenden Assekuranzprämien bezahlen. Die Stadtverwaltung ist verpflichtet die Assekuranzprämien nach dem für die Beitreibung staatlicher Steuern vorgeschriebenen Verfahren einzuziehen und an die Gesellschaft abzuführen. Deshalb ist jedes an den Magistrat gerichtete Gesuch nutzlos.

Im eigensten Interesse der Immobilienbesitzer liegt es, die Feuerversicherungsprämien schleunigst zu bezahlen, da sonst die Vergütung von Brandschäden nicht erfolgen kann, was oft zum Unmut eines Immobilienbesitzers führen kann.

Die Frist zur Zahlung der Prämien ist schon längst abgelaufen, sodass jetzt die zwangsweise Beitreibung erfolgt. Hierbei entstehen Kosten, die durch die sofortige Zahlung erspart werden können.

Holzverkauf. Der an jedem Montag regelmässig von 9—11 Uhr im Magistratsgebäude stattfindende Holzverkauf findet am kommenden Montag am 11. ds. Mts. nicht statt. Der nächste Holzverkauf findet am Montag, den 18. ds. Mts. statt.

Esperanto. Beim hiesigen Esperanto-Verein beginnen demnächst 2 neue Unterrichtskurse (in deutscher und polnischer Sprache). Der Kursus dauert 3 Monate. Das Lehrgeld beträgt 5 M. Anmeldungen nimmt die Vereinskanzlei, Glückstr. 25, Dienstags und Freitags von 7—8 Uhr abends entgegen.

Einen Teeabend veranstaltet am Sonntag, den 10. ds. Mts. um 7 Uhr abends im Saale des Waisenhauses der ev. Kirchenchor für Mitglieder und eingeführte Gäste.

Wohltätigkeitsvorstellung: Die Direktion der hiesigen 8 klagen Realschule trifft Vorbereitungen zur Veranstaltung eines Festes mit Theateraufführungen und Gesangsvorträgen am Sonntag, den 17. ds. Mts. Das Programm verspricht unterhaltungsreich zu werden und sieht unter anderen die einaktige Humoreske „Nieodparty argument“ und die Komödie „Wicek i facek“ vor. Bei der Wahl der Komödie haben die Veranstalter die kleinen Besucher gedacht, da das Stück mit seinem fröhlichen Inhalt bei den Kleinen hellen Jubel erwecken wird. Auch

Wiadomości miejskie.

Obywatelowie tutejsi zalegają w opłacie składek asekuracyjnych. Na mocy ustawicznie wpływających podań jest widocznym, że obywatelowie rozumieją, że składka asekuracyjna jest podatkiem miejskim i Magistrat może uwolnić ich od zapłacenia jej lub obniżyć ją. Mniemanie to jest błędne. Składkę asekuracyjną tutejsi obywatelowie nieruchomości wpłacają do Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych budowli od ognia w Królestwie Polskim, które obowiązane jest wzamian zwrócić szkody powstałe w czasie klęski ogniowej. Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych budowli od ognia nie jest instytucją prywatną, lecz korporacją publiczną, która, na mocy pozwolenia p. Szefa Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim, przystąpiła do swych czynności i objęta wszystkie prawa i obowiązki dawnego Towarzystwa Ubezpieczeniowego za czasów władz rosyjskich. Wszyscy więc ci, którzy ubezpieczyli nieruchomości swe od ognia, winni wskutek tego przestrzegać obowiązki swe Towarzystwa i płacić asekurację zaległą, jak również i bieżącą. Zarządy miast obowiązani są składki asekuracyjne ściągac na mocy przepisów obowiązujących do ściągania podatków miejskich i składki wpłacać do Towarzystwa. Wobec powyższego, każde podanie skierowane do Magistratu w tej sprawie jest bezowocne.

W interesach właścicieli nieruchomości leży, by ci natychmiast wpłacali składki asekuracyjne, w przeciwnym bowiem razie odszkodowania, w razie klęski ogniowej, nie mogą być im zapłacone, co mogłoby niektórych obywateli przyprzewodzić do ruiny.

Termin wpłaty składek upłynął już dawno, wobec czego nastąpi przymusowe ściąganie. Natychmiastowe uregulowanie składek zaoszczędzi kosztów zbytecznych.

Ze sprzedaży drzewa. Odbijająca się w Magistracie w każdy Poniedziałek od godz. 9 do 11-ej sprzedaż drzewa, na przyszły Poniedziałek, dnia 11 b. m. nie odbędzie się. Przyszła sprzedaż drzewa odbędzie się w Poniedziałek, dnia 18 b. m.

Esperanto. Przy tutejszym Towarzystwie Esperanta, rozpoczną się ponownie dwa kursy w niemieckim i polskim językach. Kursy trwać będą 3 miesiące. Opłata za wykłady wynosi 5 marek. Zgłoszenia przyjmowane są w kancelarii Towarzystwa, ul. Szczęśliwa 25, we wtorki i piątki od godz. 7—8 wieczorem.

Chór kościelny ewangelicki urządza herbatkę dla członków swych i wprowadzonych gości, w niedzielę, dnia 10 b. m. o godz. 7-ej wieczorem, w sali ewangelickiego domu sierot.

Przedstawienie na cel dobroczynny. Dyrekcja tutejszej 8-mio kl. Szkoły Realnej urządza wieczornicę włącznie z produkcjami teatralnymi i popisami śpiewaczemi, w niedzielę, dnia 17 b. m. Program obejmuje, między wielu innymi, jednoaktową humoreskę „Nieodparty argument“ oraz komedyjkę „Wicek i facek“. Przy wyborze tej ostatniej komedyjki, treść której nadzwyczaj zabawna, organizatorzy myśleli o tem by wzbudzić wesoły nastrój również i wśród małych uczestników. Całości

findet eine Pfandlotterie statt. Die Reineinnahme soll für die armen Schüler dieser Schule verwandt werden. Es ist daher ein volles Gelingen zu wünschen.

Die Zgierzer Abteilung des Schulvereins „Polska Macierz Szkolna“ hält am Sonntag, den 17. ds. Mts., um 3 Uhr nachmittags, im Lokale der Gesellschaft Gegenseitigen Kredits am neuen Ringe eine Generalversammlung ab. Tagesordnung: 1) Bericht über die Tätigkeit des verflossenen Jahres; 2) Wahl des Vorstandes; 3) Mitgliedsanträge.

Bericht über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 5. März 1918.

Anwesend 13 Stadtverordnete.

Von Seiten des Magistrats sind anwesend: Kommissarischer Bürgermeister Herr Rauscher, 2. Bürgermeister Oskar Gerlicz und die Schöffen: Markowicz Wincenty und Artur Zerdnt.

Die Sitzung leitet der Stadtverordnetenvorsteher Ing. Josef Staboszewicz.

Tagesordnung:

- I. Verlesen des Protokolls der letzten Sitzung;
- II. Antwort des Magistrats auf die Stadtverordnetenbeschlüsse vom 30. 1. 1918.
- III. Anfrage an den Magistrat in Sachen der Benutzung der städtischen Gespanne zu fremden Zwecken.
- IV. Anfrage des Magistrats wegen Einkleidung der Boten.
- V. Vorlage des Magistrats wegen einer Teuerungszulage für die städtischen Beamten.
- VI. Freie Anträge und Anfragen.

Punkt I. Die verlesene Niederschrift der letzten Sitzung wurde angenommen, nachdem der Antrag des Stadtverordneten Morgenstern abgeändert wurde und zwar statt

„eine Deligatión, bestehend aus Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung und des Verpflegungsausschusses zu wählen, zum Zwecke der Erlangung einer höheren Brotrotation“,

„eine Kommission aus Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung und des Magistrats zu wählen, zum Zwecke der Erlangung einer höheren Brotrotation“.

Punkt II. Bezüglich dieses Punktes wurde nach grosser Debatte einstimmig der Antrag des Stadtverordneten Morgenstern angenommen:

„Zufolge der vom kommissarischen Bürgermeister, Herrn Rauscher in Namen des Magistrats gegebenen Aufklärung bezüglich der Ausführungen des Magistrats vom 6. Februar 1918 und zufolge des beabsichtigten gemeinsamen und friedlichen Zusammenarbeitens mit der Stadtverordnetenversammlung, sieht letztere von der Beantwortung der obenerwähnten Ausführungen des Magistrats ab und geht zur Tagesordnung über. Gleichzeitig gibt die Stadtverordnetenversammlung der Hoffnung Ausdruck, dass der Magistrat in Zukunft im engen Kontakt mit der Stadtverordn. stehen wird.“

Punkt III. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt die Erklärung des kommissarischen Bürgermeisters Rauscher an und beschliesst, dass es erwünscht ist auch in Zukunft die städtischen Gespanne zu privaten Zwecken zu benutzen, jedoch gegen eine angemessene Bezahlung.

Punkt IV.-V. Zur Erörterung dieser Punkte wurde gleichzeitig geschritten.

Nach Verlesen des Schreibens des Magistrats vom 28. Februar ds. Js., beschliesst die Stadtverordnetenversammlung mit neun gegen vier Stimmen,

„eine einmalige Teuerungszulage in Höhe eines halben Monatsgehalts allen Angestellten des Magistrats, der Polizei und der städtischen Lehrerschaft anzuerkennen, die vor dem 1. Dezember 1917 angestellt wurden“.

Die Angelegenheit wegen Einkleidung der Boten wurde bis zu den Beratungen über den Haushaltsplan verlegt.

Punkt VI. Es wurden mehrere Anträge und Fragen gestellt, welche nach Aufklärung durch die anwesenden Mitglieder des Magistrats zurückgezogen wurden.

Um 9 Uhr 20 Min. wurde die Sitzung vom Vorsitzenden geschlossen.

In der Woche vom 1. bis 7. März 1918 sind in Zgierz verstorben:

Name	Alter	Jahre
Weinstein Marie, Sieradzkastr. 177,	79	Jahre alt
Stefania Wieczorek, Parzenczewskastr. 5,	12	" "
Miskiewicz Rozalia, Parzenczewskastr. 30,	57	" "
Stanisław Dziedzie, Przybyłow 27,	77	" "
Łódzki Wolf, Städtisches Krankenhaus,	37	" "
Jedrzejewski Józef, Przybyłow,	4	" "
Walak Klare, Alexander-Chaussee 13,	57	" "

programu dopełni loterija fantowa. Czysty zysk przeznaczony jest dla biednych uczniów szkoły realnej. Ze względu na cel życzy się powodzenia wieczorowi.

Oddział Zgierskiego Towarzystwa „Polskiej Macierzy Szkolnej“ urządził ogólne zebranie w lokalu Towarzystwa Wzajemnego Kredytu na Nowym Rynku w niedziele, dnia 17 b. m. o godz. 3 popoł. Porządek obrad: 1) Sprawozdanie z działalności w r. ub.; 2) Wybór zarządu; 3) Wnioski członków.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej, dnia 5 marca 1918 r.

Obecných na posiedzeniu 13 Radnych.

Obecni z ramienia Magistratu: Burmistrz-Komisarz p. Rauscher, 2 Burmistrz Gerlicz Oskar, Ławnicy: Markowicz Wincenty i Zerdnt Arthur.

Przewodniczy Prezes Rady Miejskiej inżynier Staboszewicz Józef.

Porządek obrad:

I. Odczytanie protokołu poprzedniego posiedzenia;

II. Odpowiedź Magistratu na uchwały Rady Miejskiej z dnia 30. 1. 1918 r.

III. Zapytanie do Magistratu w kwestji używania koni miejskich do celów obcych;

IV. Zapytanie do Magistratu w kwestji umundurowania woźnych;

V. Uchwała Magistratu co do dodatku drożyznianego urzędnikom;

VI. Wolne wnioski i zapytania.

Punkt I. Odczytany protokół poprzedniego posiedzenia przyjęto, po uzupełnieniu go przez zmianę redakcji wniosku Radnego Morgensterna Abrama, zamiast,

„aby wybrać delegację złożoną z członków Rady Miejskiej i członków Sekcji Zaprowiantowania miasta, w celu uzyskania większej racji chleba“,

„wybrać komisję złożoną z członków Rady Miejskiej i członków Magistratu, w celu uzyskania większej racji chleba“.

Punkt II. W sprawie punktu powyższego, po wyczerpującej dyskusji przyjęto jednogłośnie wniosek Radnego Morgensterna Abrama,

„wobec, złożonych przez Burmistrza-Komisarza p. Rauschera, w imieniu Magistratu, wyjaśnień, co do wywodów Magistratu z dnia 6 lutego 1918 r. i zamiaru na przyszłość wspólnej i zgodnej pracy z Radą Miejską, ta ostatnia wstrzymuje się od odpowiedzi na powyżej wzmiankowane wywoły Magistratu i przechodzi do porządku dziennego. Jednocześnie Rada Miejska wyraża nadzieję, iż Magistrat na przyszłość w ścisłym kontakcie współpracować z nią będzie.“

Punkt III. Rada Miejska przyjmuje wyjaśnienie Burmistrza-Komisarza p. Rauschera i uchwała, że jest pożądanym nadal używanie zaprzęgów miejskich do celów prywatnych, za stosowną opłatą.

Punkt IV.—V. Do rozpraw nad powyższymi punktami przystąpiono równocześnie.

Po odczytaniu przez Przewodniczącego listu Magistratu z dnia 28 lutego r. b., Rada Miejska uchwaliła, dziewięciu głosami przeciwko czterem,

„przysłać jednorazowo dodatek drożyzniany, w wysokości połowej pensji miesięcznej, wszystkim urzędnikom Magistratu, policji i nauczycielom szkół miejskich, przyjętym na służbę przed 1 grudnia 1917 r.“

Sprawę umundurowania woźnych odłożono do rozprawy nad budżetem.

Punkt VI. Zgłoszono kilka wniosków i zapytań, które po wyjaśnieniu przez obecnych członków Magistratu, zostały cofnięte.

Po wyczerpaniu porządku obrad, Przewodniczący zamknął posiedzenie o godz. 9 m. 20.

W ubiegłym tygodniu od 1 do 7 marca 1918 zmarli w Zgierz:

Name	Wiek	Wiek
Weinstein Marja, ul. Sieradzka № 177,	79	lat
Stefania Wieczorek, ul. Parzenczewska № 5,	12	" "
Miskiewicz Rozalia, ul. Parzenczewska № 30,	57	" "
Stanisław Dziedzie, Przybyłow № 27,	77	" "
Łódzki Wolf, szpital miejski, ul. Sieradzka 7,	37	" "
Jedrzejewski Józef, Przybyłow, ul. Marjawicka 4,	4	" "
Walak Klare, Aleksandrowska szosa № 13,	57	" "

Szcześniak Antoni, Glückstr. 51,	34 Jahre alt
Irene Alwine Falkenberg, Mittelstr. 45,	3 " "
Makowska Dwojra, Städt. Krankenhaus,	22 " "
Kłodawska Marjanna, Gołębiatr. 16,	77 " "

Belegung der Krankenhäuser. Am Schlusse der verfloßene Woche befanden sich in den hiesigen Krankenhäusern wegen anderer Krankheiten 8 Männer, 3 Frauen, 5 Kinder; wegen anderer Krankheiten 1 Mann, 1 Frau; wegen Fleckfieber 1 Mann, 9 Frauen und 9 Kinder. Im Isolierhause befanden sich Personen.

Bekanntmachung.

Die Auszahlung der Unterstützung an die Reserwistenfrauen erfolgt am Montag, den 11. und Dienstag, den 12. März ds. Js. täglich um 8 Uhr früh bei der hiesigen Stadtkasse nach den Rangbuchstaben der Namen:

A bis L, Montag, den 11. März und
M „ Z, Dienstag, „ 12. „ 1918.

Zgierz, den 8. März 1918.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Der Hausbesitzer Jan Kliszko beabsichtigt den Abbruch seines auf dem Grundstück Konstantinerstr. Nr. 9 in Zgierz beleghen hölzernen Hintergebäudes wegen Baufähigkeit.

Etweige Interessenten wird hiervon zwecks eventl. Eintrags Kenntnis geben.

Zgierz, den 8. März 1918.

Das Polizeiamt.

Bekanntmachung.

Der Hausbesitzer Eduard Ekkert beabsichtigt den Abbruch seines auf dem Grundstück Hohestrasse Nr. 8 in Zgierz beleghen hölzernen Hinterhauses (Offizine) wegen Baufähigkeit.

Etweige Interessenten wird hiervon Kenntnis gegeben zwecks eventl. Einspruchs.

Zgierz, den 8. März 1918.

Das Polizeiamt.

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt für den Verwaltungsbereich des Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidioms Lodz.

Bekanntmachung.

Nach meiner Polizeiverordnung vom 28. August ds. Js. (Amtsblatt Nr. 44, Verordnung Nr. 332), betr. die Wanderbettelei, ist es verboten, umherziehende Personen in Gasthäusern oder in Privatquartieren aufzunehmen.

Diese Massregel gründet sich auf die Erfahrung, dass solche Personen in vielen Fällen mit ansteckenden Krankheiten, insbesondere mit Fleckfieber, behaftet sind, und die Seuchen im Lande verbreiten. Die strenge Durchführung meines Verbotes und die Verweisung der Wanderbettler, Hausierer und dergl. Personen an die für sie errichteten Herbergen liegt daher im eigenen Interesse der Bevölkerung, die dadurch vor schweren Gesundheitsschädigungen geschützt werden soll.

Lodz, den 8. Oktober 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Verordnung

betreffend den Verkehr mit Menschenhaaren.

Die Ein-, Aus- und Durchfuhr sowie die Bewegung innerhalb des Generalgouvernements von Menschenhaaren ist nur mit Genehmigung der Kriegsrohstoffstelle gestattet.

Erlaubnisscheine werden auf Antrag gegen eine Gebühr von 1 Mk. ausgestellt in

Warschau: bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau, Bielanska (Reichsbankgebäude) für das ganze Gebiet des Generalgouvernements mit Ausnahme des Verwaltungsgebietes des Polizeipräsidioms Lodz;

Lodz: bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau, Zweigstelle Lodz, Ziegelstr. 18, für das Verwaltungsgebiet des Polizeipräsidioms Lodz.

Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoss auffordert oder anreizt, wird

Szcześniak Antoni, ul. Szczęśliwa № 51,	34 lata
Irena Alwina Falkenberg, ul. Średnia № 45,	3 „
Makowska Dwojra, szpital miejski,	22 „
Kłodawska Marjanna, ul. Gołębia № 16,	77 „

Wiadomości szpitalne. W końcu przeszłego tygodnia w tu-tejszych szpitalach znajdowało się 8 mężczyzn, 3 kobiety, 7 dzieci wewnątrznie chorych. Na choroby zaraziliwe, 1 mężczyzna, 1 kobieta. Na tyfus plamisty i mężczyzna, 9 kobiet, 9 dzieci. W domu izolacyjnym znajdowały się 33 osoby.

Ogłoszenie.

Wyplata zapomóg rezerwistkom za miesiąc luty odbędzie się w poniedziałek, dnia 11 i we wtorek, dnia 12 marca r. b. w kasie miejskiej, punktualnie o godzinie 8 rano podług alfabetycznego porządku nazwisk:

od A do L w poniedziałek, dnia 11 marca i
„ M „ Z we wtorek, dnia 12 marca 1918 r.

Zgierz, dnia 8 Marca 1918 r.

Magistrat.

Obwieszczenie.

Właściciel domu Jan Kliszko zechce rozebrać dom drewniany, znajdujący się w podwórzu posesji ul. Konstantynowskiej № 9, który zagraża upadkiem.

Zainteresowanym w tej sprawie osobom podaje się niniejsze do wiadomości w celu reklamacji.

Zgierz, dnia 8 marca 1918 r.

Biuro Policji.

Obwieszczenie.

Właściciel Edward Ekkert zechce rozebrać dom drewniany, znajdujący się w podwórzu posesji ul. Wysokiej № 8, który zagraża upadkiem.

Zainteresowanym w tej sprawie osobom podaje się niniejsze do wiadomości w celu reklamacji.

Zgierz, dnia 8 marca 1918 r.

Biuro Policji.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego dla obwodu administracyjnego Cesarsko-Niemieckiego Prezydjum Policji w Łodzi.

Ogłoszenie.

Według mego rozporządzenia policyjnego z dnia 23 sierpnia b. r. (Dziennik urzędowy nr. 44, rozporządzenie nr. 332) jest przyjmowanie włóczków do oberży lub mieszkań prywatnych wzbronione.

Ten środek zaradczy opiera się na doświadczeniu, że takie osoby włóczące się w wielu wypadkach zarażone chorobami zakaźnymi, szczególnie potociami (tyfusz osutkowy), i takie zarażki roznoszą po kraju. Surowe przestrzeganie mojego zakazu i odsyłanie włóczków, kramarzy i podobnych osób do przeznaczonych dla nich gospód leży przeto w własnym interesie ludności, która przez to ma być uchronioną od uszkodzeń zdrowia.

Łódź, dnia 8 października 1917 roku.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Rozporządzenie

dotyczące obrotów włosami ludzkimi.

Wwóz, wywóz, przewóz oraz obrót w Jenerał-Gubernatorstwie włosów ludzkich dopuszczalnym jest tylko za zezwoleniem Wydziału Surowców Wojennych.

Pozwolenia wydawane będą na wniosek za opłatą 3 mk.: w Warszawie: przez Wydział Surowców Wojennych, ulica Bielańska № 10 (Gmach Banku Państwa) dla całego obszaru Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, za wyjątkiem okręgu, będącego pod zarządem Prezydjum Policji w Łodzi;

w Łodzi: przez Oddział Łódzki Wydziału Surowców Wojennych w Warszawie, Łódź, ul. Cegielniana № 18, dla okręgu, będącego pod zarządem Prezydjum Policji w Łodzi.

Kto wykroczy przeciwko zawartym w niniejszym rozporządzeniu przepisom, lub do wykroczeń nawoływa lub pobudza,

mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10000 M. allein oder in Verbindung miteinander bestraft.

Ausserdem werden ihm die Waren durch die Kriegsrohstoffstelle ohne jede Entschädigung und ohne Gerichtsverfahren weggenommen.

Zuständig sind die Militärgerichte.
Die Verordnung tritt sofort in Kraft.
Warschau, den 6. Februar 1918.

Der Generalgouverneur
v. Beseler.

Ausführungsbestimmung

zur Verordnung betreffend die Erhebung einer Vermögenssteuer vom 15. 8. 1917.

(Verordnungsblatt Nr. 86.).

Auf Grund des § 9 der Verordnung wird für das Steuerjahr 1918 die Vermögenssteuer für steuerpflichtige Vermögen von nicht mehr als 30000 Mark ausser Hebung gesetzt; ihre Veranlagung für das Steuerjahr 1918 kann unterbleiben.

Steuerpflichtig sind vom 1. April 1918 ab somit die Vermögen von mehr als 30000 M.

Diese Vorschrift findet keine Anwendung auf diejenigen steuerpflichtigen Vermögen von mehr als 10000 M. bis einschliesslich 30000 M., die zusammen mit dem bei ihrer Feststellung nach § 8 Ziffer 3 der Verordnung steuerfrei gelassenen Hypothekenskapital einen Betrag von mehr als 30000 Mark ergeben.

Im übrigen bleibt die für das Steuerjahr 1917 bewirkte Veranlagung der Vermögenssteuer weiterhin für das Steuerjahr 1918 in Geltung.

Warschau, den 17. Februar 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
I. V.: Ueberschaer.

Bekanntmachung.

Der Herr Generalgouverneur hat die Umänderung des Namens der Stadt Mazowieck in Wysokie-Mazowieckie genehmigt.
Warschau, den 23. Januar 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
I. V.: von Born-Fallois.

Ausführungsbestimmungen

zur Verordnung betreffend die Erhebung einer Vermögenssteuer.

Zur Ergänzung des Artikels 4 der Ausführungsbestimmungen vom 22. August 1917, Verordnungsblatt Nr. 86, wird bestimmt:

Die Verwertungsvorschriften über Gebäude in Artikel 4 beziehen sich nicht auf den Grund und Boden, auf dem die Gebäude stehen. Die Bewertung des Grund und Bodens ist also gesondert vorzunehmen. Sind Taxen von öffentlichen Kreditgesellschaften, die als Anhaltspunkte für die Schätzung dienen können, vorhanden, so sind mindestens diese zu Grunde zu legen.
Warschau, den 2. Februar 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
I. V.: Ueberschaer.

Polizeiverordnung

Auf Grund der Verordnung Nr. 231 vom 16. Dezember 1916 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 58 Seite 116), der Verordnung Nr. 325 vom 27. Juni 1917 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 79 Seite 249) und in Ergänzung der Bekanntmachung Nr. 326 vom 28. Juni 1917 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 79 Seite 254) sowie in Ergänzung der Polizeiverordnung Nr. 407 vom 25. Oktober 1917 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 96 Seite 443) bestimme ich folgendes:

In § 1 der vorgenannten Polizeiverordnung Nr. 407 ist nach dem Absatz 1 einzufügen:

Für Kartoffelfabrikate, welche nach dem 15. Februar 1918 fertiggestellt werden, werde folgende Höchstpreise frei Lieferungs-ort oder frei Weggen nächster Bahnstation oder frei Kahn in Käufers Säcken festgesetzt:

Kartoffelflocken	62.— M.
Kartoffelwalzmehl	64.— "
Kartoffelschnitzel	61.— "
Kartoffelstärkemehl	91.50 "

für je 100 Kilogramm.

Warschau, den 8. Februar 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
I. V. gez.: Graf Lerchenfeld.

karany będzie więzieniem do lat 5-ciu, lub grzywną do wysokości 10000 marek oddzielnie lub łącznie.

Ponadto zostaną mu towary odebrane przez Wydział Sądowy Wojennych bez wszelkiego odszkodowania i bez postępowania sądowego.

Kompetentne są sądy wojskowe.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie natychmiast.

Warszawa, dnia 6 lutego 1918 r.

Jenerał-Gubernator
v. Beseler.

Przepisy wykonawcze

do rozporządzenia z dnia 15 sierpnia 1917 r.

(Dziennik Rozporządzeń № 86).

Na zasadzie § 9 rozporządzenia podatek od podlegających opodatkowaniu majątku nie powyżej 30000 marek w roku podatkowym 1918 pobierany nie będzie; wymiar podatku na rok 1918 może być zaniechany.

Opodatkowaniu podlegają zatem od dnia 1 kwietnia 1918 majątki powyżej 30000 marek.

Niniejszy przepis niema zastosowania do podlegających opodatkowaniu majątków powyżej 10000 marek do 30000 marek łącznie, które przy ustaleniu tychże łącznie z kapitałem hipotecznym, według § 8, cyf. 3 rozporządzenia od podatku wolnym wykazują sumę powyżej 30000 marek.

Pozatem pozostaje nadal w mocy na rok podatkowy 1917 wymiar podatku majątkowego na rok podatkowy 1917.

Warszawa, dnia 17 lutego 1918 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w zast.: Ueberschaer.

Ogłoszenie.

Pan Jenerał-Gubernator zezwolił na zmianę nazwy miast Mazowieck na Wysokie-Mazowieckie.

Warszawa dnia 23 stycznia 1918 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w zast.: v. Born-Fallois.

Przepisy wykonawcze

do rozporządzenia, dotyczącego poboru podatku od majątku

Dla uzupełnienia artykułu 4 przepisów wykonawczych z dnia 22 sierpnia 1917 r., Dz. Rozp. № 86 postanawia się:

Przepisy dotyczące oceny budynków w artykule 4 nie odnoszą się do gruntu, na którym budynki stoją. Ocena przed gruntu winna być oddzielnie przedsięwzięta. Jeżeli egzystują tak publicznym towarzysz kredytowych, które mogą służyć do podstawy do oceny, natenczas przynajmniej taksy te należy brać do

Warszawa, dnia 2 lutego 1918 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w zast.: Ueberschaer.

Rozporządzenie policyjne.

Na mocy rozporządzenia № 231 z dnia 16 grudnia 1916 (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego № 58 str. 116), rozporządzenia № 325 z dnia 27 czerwca 1917 roku (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego № 79 str. 249) i w uzupełnieniu obwieszczenia № 326 z dnia 28 czerwca 1917 r. (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego № 79, str. 354), jakoteż w uzupełnieniu rozporządzenia policyjnego № 407 z dnia 25 października 1917 r. (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego № 96, str. 443) postanawiam co następuje:

W § 1 wyżej wymienionego rozporządzenia policyjnego № 407 należy dodać po ustępie I:

Dla przetworów ziemniaczanych wytworzonych po dniu 1 lutym 1918 r. ustanawia się następujące ceny maksymalne franco miejsce dostawy lub franco wagon najbliższej stacji kolei i franco w workach kupującego:

plątki ziemniaczane	mk. 62.—
mąka ziemniaczana	" 64.—
krajanka ziemniaczana	" 61.—
króchmal ziemniaczany	" 91.—

za każde 100 kgr.

Warszawa, dnia 8 lutego 1918 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w zast. hr. Lerchenfeld.